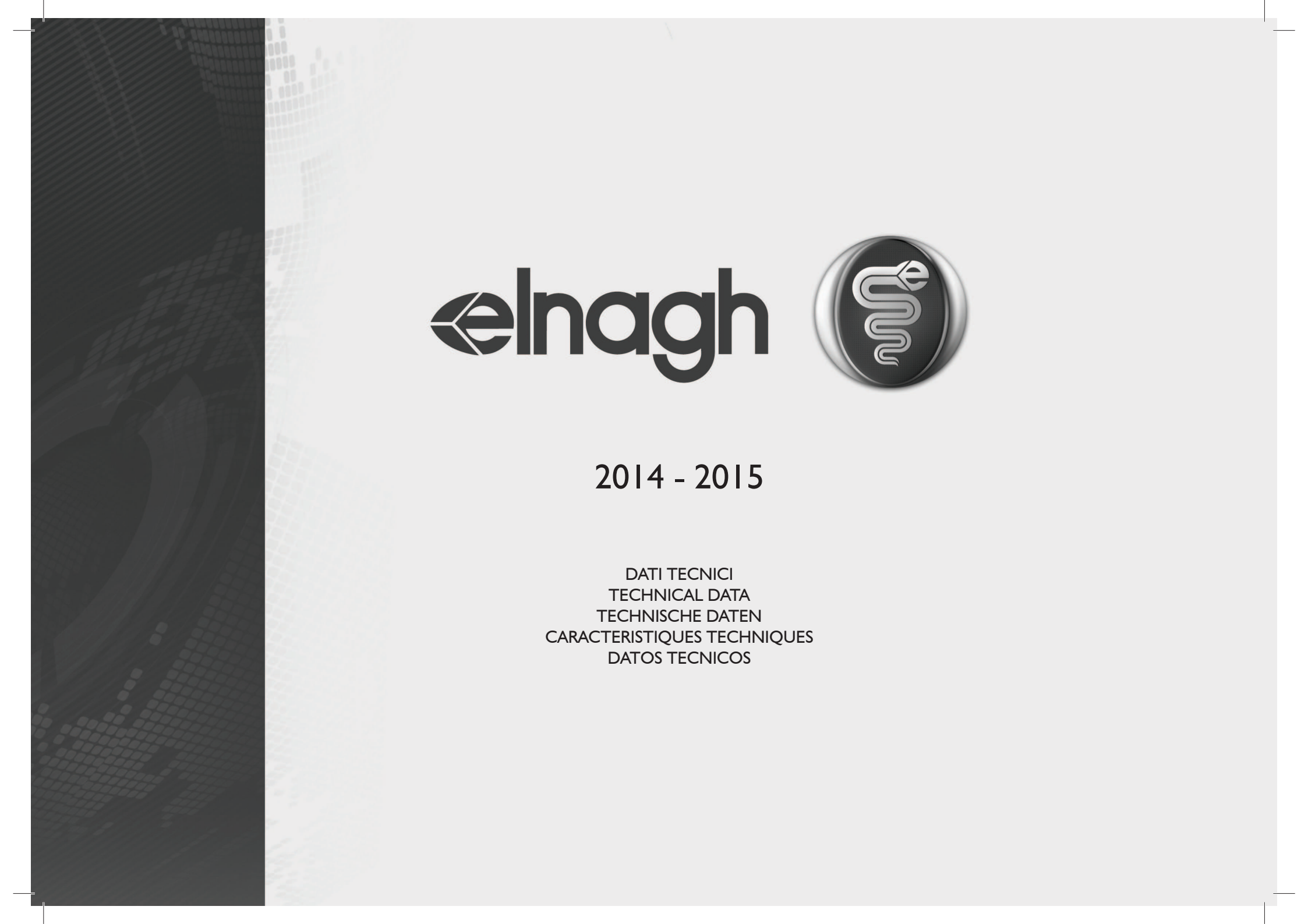




elnagh



2014 - 2015

DATI TECNICI
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
DATOS TECNICOS

RANGE 2014 - 2015



elnagh



BARON



BARON 14



BARON 45G



BARON 22



BARON 53G



BARON 26G

T-Loft



BARON 54G



BARON 450



BARON 73G



BARON 581G



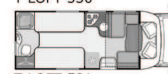
T-LOFT 450



T-LOFT 581



T-LOFT 530



T-LOFT 531

KING



KING 53



KING 55



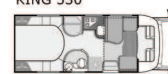
KING 81



KING 450



KING 530



KING 580



MAGNUM 29



MAGNUM 55



MAGNUM 30



MAGNUM 81

Magnum

● Di serie / De série / Serienausstattung / Standard / De serie
○ Optional / Options / Optional / Optional / Opcionales
----- Non disponibile / Indisponible / Typgenehmigung fest / Not available / No disponible

ENGLISH	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON
Model	14	22	26 G	45 G	53 G	54G	73 G	450
Rooflight HEKI II, (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	○	○	○	○	-----	-----	-----	-----
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight Kitchen area	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	○	○	○	○	-----	-----	-----	-----
Rooflight in bathroom (28 x 28 cm)	●	●	●	●	●	-----	●	●
Turbovent (40 x 40 cm)	○	○	○	○	○	-----	○	○
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	○	○
Rooflight in the Bathroom	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight in bathroom (28 x 28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Turbovent (28 x 28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight Vent Kristall (28x28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rear Rooflight	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight HEKI II, (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	-----	○	○	○	○	○	○	○
Rooflight white Vent (40 x 40 cm)	-----	○	○	●	●	●	●	●
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Turbovent (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	○	○	-----	-----	-----
12v - 220v and TV sockets	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3 point seat belts	●	●	●	●	●	●	●	●
Cab folding bed	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Front Electric drop-down bed	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Front manual drop-down bed	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
NO drop-down bed	-----	-----	-----	-----	-----	-----	○	-----
Rear bed manually adjustable (garage models)	-----	-----	-----	-----	-----	●	-----	-----
Rear bed electrically adjustable (garage models)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Beds with orthopedic staves (Cab folding/drop-down bed/ rear bed)	●/---/---	●/---/---	●/---/---	●/---/●	●/---/●	---/●/●	---/●/●	---/●/---
Matress cover	○	○	○	○	○	○	○	○
Carpet living area	○	○	○	○	○	○	○	○
TV plate	○	○	○	○	○	○	○	○
Insulating mats for cab	●	●	●	●	●	●	●	●
Cab pleated mats	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Pleated mats + windshield roller blind - FIAT cabin	○	○	○	○	○	○	○	○
Mosquito net for entrance door	●	●	●	●	●	●	●	●
Entrance door with window, blinder and integrated dustbin	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Carbon fibre finishing on dashboard	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
RCA cable pre-setting for rear view camera	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Air conditioning pre-setting on living area	●	●	●	●	●	●	●	●
Skirt storage compartment	○	○	○	○	○	○	○	○
Ramp for access to the garage compartment	-----	-----	○	○	○	○	○	○
Bike rack pre-setting	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

WINTER PACK *) Insulated waste water tank and exhaust valve
with antifreezing resistor

ENGLISH	BARON	T-LOFT	T-LOFT	T-LOFT	T-LOFT	KING	KING	KING
Model	581	450	530	531	581	53	55	81
Rooflight HEKI II, (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight Kitchen area	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	-----	●	●	●	●	-----	-----	-----
Rooflight in bathroom (28 x 28 cm)	●	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Turbovent (40 x 40 cm)	○	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Rooflight Kristall (40x40 cm)	○	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight in the Bathroom	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight in bathroom (28 x 28 cm)	-----	●	●	●	●	●	●	●
Turbovent (28 x 28 cm)	-----	○	○	○	○	○	○	○
Rooflight Vent Kristall (28x28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rear Rooflight	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight HEKI II, (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	○	○	○	○	○	●	-----	●
Rooflight white Vent (40 x 40 cm)	●	-----	-----	-----	-----	-----	●	-----
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----	●	●	●	●	-----	○	-----
Turbovent (40 x 40 cm)	-----	○	○	○	○	-----	○	-----
12v - 220v and TV sockets	-----	●	●	●	●	●	●	●
3 point seat belts	●	●	●	●	●	●	●	●
Cab folding bed	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Front Electric drop-down bed	●	●	●	●	●	-----	-----	-----
Front manual drop-down bed	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
NO drop-down bed	-----	-----	○	-----	○	-----	-----	-----
Rear bed manually adjustable (garage models)	-----	●	-----	-----	●	-----	-----	-----
Rear bed electrically adjustable (garage models)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	●
Beds with orthopedic staves (Cab folding/drop-down bed/ rear bed)	---/●●	●	●	●	●	●	●	●
Matress cover	○	○	○	○	○	○	○	○
Carpet living area	○	○	○	○	○	○	○	○
TV plate	○	●	●	●	●	●	●	●
Insulating mats for cab	●	●	●	●	●	●	●	●
Cab pleated mats	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Pleated mats + windshield roller blind - FIAT cabin	○	○	○	○	○	○	○	○
Mosquito net for entrance door	●	●	●	●	●	●	●	●
Entrance door with window, blinder and integrated dustbin	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Carbon fibre finishing on dashboard	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
RCA cable pre-setting for rear view camera	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Air conditioning pre-setting on living area	●	●	●	●	●	●	●	●
Skirt storage compartment	○	○	○	○	○	-----	-----	-----
Ramp for access to the garage compartment	○	○	○	○	○	○	○	○
Bike rack pre-setting	-----	○	○	●	○	●	●	●

WINTER PACK *) Insulated waste water tank and exhaust valve
with antifreezing resistor

ENGLISH	KING		KING		KING		MAGNUM		MAGNUM		MAGNUM		MAGNUM	
Model	450		530		580		29		30		55		81	
Rooflight HEKI II, (60x90 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	-----		-----		-----		●		●		●		●	
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rooflight Kitchen area														
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rooflight in bathroom (28 x 28 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Turbovent (40 x 40 cm)	●		●		●		●		●		●		●	
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rooflight in the Bathroom														
Rooflight in bathroom (28 x 28 cm)	●		●		●		●		●		●		●	
Turbovent (28 x 28 cm)	○		○		○		○		○		○		○	
Rooflight Vent Kristall (28x28 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rear Rooflight														
Rooflight HEKI II, (60x90 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rooflight MIDI-HEKI, (50x70 cm)	●		●		●		○		○		○		○	
Rooflight white Vent (40 x 40 cm)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rooflight Kristall (40x40 cm)	-----		-----		-----		●		●		●		●	
Turbovent (40 x 40 cm)	-----		-----		-----		○		○		○		○	
12v - 220v and TV sockets	●		●		●		●		●		●		●	
3 point seat belts	●		●		●		●		●		●		●	
Cab folding bed	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Front Electric drop-down bed	●		●		●		-----		-----		-----		-----	
Front manual drop-down bed	-----		-----		-----		●		●		●		●	
NO drop-down bed	-----		○		○		-----		-----		-----		-----	
Rear bed manually adjustable (garage models)	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Rear bed electrically adjustable (garage models)	●		-----		●		-----		-----		-----		●	
Beds with orthopedic staves (Cab folding/drop-down bed/rear bed)	●		●		●		●		●		●		●	
Matress cover	○		○		○		○		○		○		○	
Carpet living area	○		○		○		○		○		○		○	
TV plate	●		●		●		●		●		●		●	
Insulating mats for cab	●		●		●		●		●		●		●	
Cab pleated mats	-----		-----		-----		○		○		○		○	
Pleated mats + windshield roller blind - FIAT cabin	○		○		○		-----		-----		-----		-----	
Mosquito net for entrance door	●		●		●		●		●		●		●	
Entrance door with window, blinder and integrated dustbin	●		●		●		●		●		●		●	
Carbon fibre finishing on dashboard	-----		-----		-----		○		○		○		○	
RCA cable pre-setting for rear view camera	●		●		●		●		●		●		●	
Air conditioning pre-setting on living area	●		●		●		●		●		●		●	
Skirt storage compartment	-----		-----		-----		-----		-----		-----		-----	
Ramp for access to the garage compartment	○		○		○		○		○		○		○	
Bike rack pre-setting	●		●		●		●		●		●		●	

WINTER PACK *) Insulated waste water tank and exhaust valve with antifreezing resistor

DEUTSCH	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON	BARON
Modell	14	22	26 G	45 G	53 G	54G	73 G	450
Dachluke HEKI II (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	○	○	○	○	-----	-----	-----	-----
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Küchenbereich	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	○	○	○	○	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Badezimmer (28 x 28 cm)	●	●	●	●	●	-----	●	●
Turbovent (40 x 40 cm)	○	○	○	○	○	-----	○	○
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	○	○
Dachluke im Badezimmer	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Badezimmer (28 x 28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Turbovent (28 x 28)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke Vent Kristall (28 x 28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke hinten	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke HEKI II (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	-----	○	○	○	○	○	○	○
Dachluke im (40 x 40 cm)	-----	○	○	●	●	●	●	●
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Turbovent (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	○	○	-----	-----	-----
Steckdose 12v -Steckdose 220v - Steckdose TV	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3-Punkt Sicherheitsgurte	●	●	●	●	●	●	●	●
Klappbares Alkovenbett	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Front Hubbett elektrisch verstellbar	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Front Hubbett Manuell verstellbar	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
KEIN Hubbett	-----	-----	-----	-----	-----	-----	○	-----
Heckbett manuell verstellbar (Garage Modelle)	-----	-----	-----	-----	-----	●	-----	-----
Heckbett elektrisch verstellbar (Garage Modelle)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Betten mit orthopädischen Latten (Alkovenbett/Hubbett/Bett hinten)	●/---/---	●/---/---	●/---/---	●/---/●	●/---/●	---/●/●	---/●/●	---/●/---
Matratzenbezug	○	○	○	○	○	○	○	○
Wohnraumteppich	○	○	○	○	○	○	○	○
TV - Halter	○	○	○	○	○	○	○	○
Thermomatten für Kabine	●	●	●	●	●	●	●	●
Verdunkelungsplisses im Fahrerhaus	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Verdunkelungsplissee + Windschutzscheiberollo FIAT Fahrerhaus	○	○	○	○	○	○	○	○
Insektenschutztüre	●	●	●	●	●	●	●	●
Aufbautür mit Fenster inklusiv Verdunkelungsrollo und Müll-leimer	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Armaturenbletveredelung Carbonoptik	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
RCA Kabelvorbereitung zur Montage der Rückfahrkamera	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Vorbereitung zur Montage der Klimaanlage im Wohnraum	●	●	●	●	●	●	●	●
Außenstaufach	○	○	○	○	○	○	○	○
Auffahrrampe für die Heckgarage	-----	-----	○	○	○	○	○	○
Fahrradträgervorbereitung	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

WINTER PACK *) Frostgeschützter Abwassertank und Ventil aus
kältebeständigem Material

● Di serie / De série / Serienausstattung / Standard / De serie
○ Optional / Options / Optional / Optional / Opcionales
----- Non disponibile / Indisponible / Typgenehmigung fest / Not available / No disponible

DEUTSCH	BARON	T-LOFT	T-LOFT	T-LOFT	T-LOFT	KING	KING	KING
Modell	581	450	530	531	581	53	55	81
Dachluke HEKI II (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Kühhhckenbereich	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	-----	●	●	●	●	-----	-----	-----
Dachluke im Badezimmer (28 x 28 cm)	●	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Turbovent (40 x 40 cm)	○	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	○	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Badezimmer	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Badezimmer (28 x 28 cm)	-----	●	●	●	●	●	●	●
Turbovent (28 x 28)	-----	○	○	○	○	○	○	○
Dachluke Vent Kristall (28 x 28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke hinten	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke HEKI II (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	○	○	○	○	○	●	-----	●
Dachluke im (40 x 40 cm)	●	-----	-----	-----	-----	-----	●	-----
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	●	●	●	●	-----	○	-----
Turbovent (40 x 40 cm)	-----	○	○	○	○	-----	○	-----
Steckdose 12v -Steckdose 220v - Steckdose TV	-----	●	●	●	●	●	●	●
3-Punkt Sicherheitsgurte	●	●	●	●	●	●	●	●
Klappbares Alkovenbett	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Front Hubbett elektrisch verstellbar	●	●	●	●	●	-----	-----	-----
Front Hubbett Manuell verstellbar	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
KEIN Hubbett	-----	-----	○	-----	○	-----	-----	-----
Heckbett manuell verstellbar (Garage Modelle)	-----	●	-----	-----	●	-----	-----	-----
Heckbett elektrisch verstellbar (Garage Modelle)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Betten mit orthopädischen Latten (Alkovenbett/Hubbett/Bett hinten)	---●●	●	●	●	●	●	●	●
Matratzenbezug	○	○	○	○	○	○	○	○
Wohnraumteppich	○	○	○	○	○	○	○	○
TV - Halter	○	●	●	●	●	●	●	●
Thermomatten für Kabine	●	●	●	●	●	●	●	●
Verdunkelungsplissee im Fahrerhaus	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Verdunkelungsplissee + Windschutzscheiberrolo FIAT Fahrerhaus	○	○	○	○	○	○	○	○
Insektenschutztüre	●	●	●	●	●	●	●	●
Aufbautür mit Fenster inklusiv Verdunkelungsrollo und Müllleimer	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Armaturenblettveredelung Carbonoptik	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
RCA Kabelvorbereitung zur Montage der Rückfahrkamera	-----	-----	-----	-----	-----	●	●	●
Vorbereitung zur Montage der Klimaanlage im Wohnraum	●	●	●	●	●	●	●	●
Außenstaufach	○	○	○	○	○	-----	-----	-----
Auffahrrampe für die Heckgarage	○	○	○	-----	○	○	○	○
Fahrradträgervorbereitung	-----	○	○	●	○	●	●	●

WINTER PACK *) Frostgeschützter Abwassertank und Ventil aus kaltebeständigem Material

DEUTSCH	KING			KING			KING			MAGNUM			MAGNUM			MAGNUM		
Modell	450			530			580			29			30			55		
Fahrgestell	FIAT Ducato X290 35 / 36,5 Light			FIAT Ducato X290 35 / 36,5 Light			FIAT Ducato X290 35 / 36,5 Light			FIAT Ducato X290 35 / 36,5 Light			FIAT Ducato X290 35 / 36,5 Light			FIAT Ducato X290 35 / 36,5 Light		
Verfügbare Motorisierungen	130/150/180 Multijet			130/150/180 Multijet			130/150/180 Multijet			130/150/180 Multijet			130/150/180 Multijet			130/150/180 Multijet		
Diesel	EURO 5+			EURO 5+			EURO 5+			EURO 5+			EURO 5+			EURO 5+		
Radstand mm	4035			4035			4035			4035			4035			3800		
Gänge	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Leistung PS	130	150	180	130	150	180	130	150	180	130	150	180	130	150	180	130	150	180
Hubraum cm ³	2300	2300	3000	2300	2300	3000	2300	2300	3000	2300	2300	3000	2300	2300	3000	2300	2300	3000
Leistung kW	96	109	130	96	109	130	96	109	130	96	109	130	96	109	130	96	109	130
max. Anhängelast kg (gebremst)	2000			2000			2000			2000			2000			2000		
Zulässige Gesamtmasse kg	3500			3500			3500			3500			3500			3500		
Masse in fahrbereitem Zustand kg	3113	3113	3159	3133	3133	3158	3153	3153	3158	3153	3153	3162	3157	3157	3157	3162	3162	3157
max. Zuladung kg	387	387	341	367	367	342	347	347	342	347	347	338	343	343	343	338	338	343
technisch zulässige Gesamtmasse kg	3650			3650			3650			3650			3650			3650		
Masse in fahrbereitem Zustand kg	3113	3113	3178	3133	3133	3198	3153	3153	3218	3153	3153	3218	3193	3193	3258	3173	3173	3283
max. Zuladung kg	537	537	472	517	517	452	497	497	432	497	497	432	457	457	392	477	477	367
Sitz- und Schlafplätze																		
Schlafplätze	4			4			4			4			4			4		
Zugelassene Sitzplätze (3500 kg)	4			4			4			4			4			4		
Zugelassene Sitzplätze (3650 kg)	4			4			4			4			4			4		
5. zugelassener Sitz im fahrbereiten Zustand	○			○			○			○			○ (3650 kg)			○		
Kabine																		
Drehbare Sitze im Fahrerhaus	●			●			●			●			●			●		
Kabinensitzbezüge	●			●			●			-----			-----			-----		
Manuelle Klimaanlage Fahrerhaus	○			○			○			○			○			○		
Klimaanlage Automatik Fahrerhaus	○			○			○			○			○			○		
Automatgetriebe	○			○			○			○			○			○		
Alufelgen (nur 16 ")	○			○			○			○			○			○		
Elegance Pack	●			●			●			●			●			●		
Safety Pack	○			○			○			○			○			○		
Ausstattung																		
Frischwassertank - Lt.	110 Lit.			110 Lit.			110 Lit.			110 Lit.			110 Lit.			110 Lit.		
Abwassertank - Lt.	100 Lit.			100 Lit.			100 Lit.			100 Lit.			100 Lit.			100 Lit.		
Winter Pack *	○			○			○			○			○			○		
Kühlschrank - Lt.	150 Lit.			150 Lit.			150 Lit.			147 Lit.			150 Lit.			150 Lit.		
Kochherd mit Feuerstellen (Nr.)	3			3			3			3			3			3		
Dunstabzugshaube	●			●			●			●			●			●		
Backofen	○			○			○			○			○			○		
Gas Boiler mit elektronischer Anzündung - 10 Lt.	●			●			●			●			●			●		
Heizung / Heizung mit Zusatzgebläse	Webasto AIR-TOP 3900-EVO			Webasto AIR-TOP 3900-EVO			Webasto AIR-TOP 3900-EVO			Webasto AIR-TOP 3900-EVO			Webasto AIR-TOP 3900-EVO			Webasto AIR-TOP 3900-EVO		
Digitales Bedienteil Truma CP plus	-----			-----			-----			-----			-----			-----		
Heizung COMBI Diesel/COMBI EH	-----			-----			-----			-----			-----			-----		
Sky-Dom am Kabinendach	●			●			●			-----			-----			-----		
Dachluke Wohnraumbereich																		
Dachluke im (40 x 40 cm)	●			●			●			●			●			●		
Turbovent (40 x 40 cm)	-----			-----			-----			-----			-----			-----		

● Di serie / De série / Serienausstattung / Standard / De serie
○ Optional / Options / Optional / Optional / Opcionales
----- Non disponibile / Indisponible / Typgenehmigung fest / Not available / No disponible

DEUTSCH	KING	KING	KING	MAGNUM	MAGNUM	MAGNUM	MAGNUM
Modell	450	530	580	29	30	55	81
Dachluke HEKI II (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	-----	-----	-----	●	●	●	●
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Küchenbereich							
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Badezimmer (28 x 28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Turbovent (40 x 40 cm)	●	●	●	●	●	●	●
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke im Badezimmer							
Dachluke im Badezimmer (28 x 28 cm)	●	●	●	●	●	●	●
Turbovent (28 x 28)	○	○	○	○	○	○	○
Dachluke Vent Kristall (28 x 28 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke hinten							
Dachluke HEKI II (60x90 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke MIDI-HEKI (50x70 cm)	●	●	●	○	○	○	○
Dachluke im (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Dachluke Kristall (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	●	●	●	●
Turbovent (40 x 40 cm)	-----	-----	-----	○	○	○	○
Steckdose 12v -Steckdose 220v - Steckdose TV	●	●	●	●	●	●	●
3-Punkt Sicherheitsgurte	●	●	●	●	●	●	●
Klappbares Alkovenbett	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Front Hubbett elektrisch verstellbar	●	●	●	-----	-----	-----	-----
Front Hubbett Manuell verstellbar	-----	-----	-----	●	●	●	●
KEIN Hubbett	-----	○	○	-----	-----	-----	-----
Heckbett manuell verstellbar (Garage Modelle)	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Heckbett elektrisch verstellbar (Garage Modelle)	●	-----	●	-----	-----	-----	●
Betten mit orthopädischen Latten (Alkovenbett/Hubbett/Bett hinten)	●	●	●	●	●	●	●
Matratzenbezug	○	○	○	○	○	○	○
Wohnraumteppich	○	○	○	○	○	○	○
TV - Halter	●	●	●	●	●	●	●
Thermomatten für Kabine	●	●	●	●	●	●	●
Verdunkelungsplissee im Fahrerhaus	-----	-----	-----	○	○	○	○
Verdunkelungsplissee + Windschutzscheiberollo FIAT Fahrerhaus	○	○	○	-----	-----	-----	-----
Insektenschutztüre	●	●	●	●	●	●	●
Aufbautür mit Fenster inklusiv Verdunkelungsrollo und Mülleimer	●	●	●	●	●	●	●
Armaturenbrettveredelung Carbonoptik	-----	-----	-----	○	○	○	○
RCA Kabelvorbereitung zur Montage der Rückfahrkamera	●	●	●	●	●	●	●
Vorbereitung zur Montage der Klimaanlage im Wohnraum	●	●	●	●	●	●	●
Außenstaufach	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
Auffahrrampe für die Heckgarage	○	○	○	○	○	○	○
Fahrradträgervorbereitung	●	●	●	●	●	●	●

WINTER PACK *) Frostgeschützter Abwassertank und Ventil aus
kältebeständigem Material

ITALIANO

ELEGANCE PACK	SAFETY PACK
Retrov. esterni elettrici con sbrinatori	Cruise Control
Predis. radio con altoparlanti in cabina	Traction Plus
Antenna radio su specchietto esterno	Esp
Paraurti verniciato	Hill Holder
Coppe ruote integrali	Hill descend
AirBag passeggero	
ASR	
Doppio bracciolo su sedili anteriori	

ENGLISH

ELEGANCE PACK	SAFETY PACK
Electric rear view mirrors with defroster	Cruise Control
Cab radio & loudspeakers pre-setting	Traction Plus
Radio Aerial	Esp
Front bumper in white	Hill Holder
Wheel Trim	Hill descend
Cab passenger airbag	
ASR	
Cab seats with double armrest	

ESPAÑOL

ELEGANCE PACK	SAFETY PACK
Retrovisores eléctricos y térmicos	Cruise Control
Predisposición de radio con altavoces en cabina	Traction Plus
Antena radio	Esp
Parachoques blanco	Hill Holder
Llantas	Hill descend
Airbag pasajero	
ASR	
Asientos cabina con apoyabrazos	

DEUTSCH

ELEGANCE PACK	SAFETY PACK
Elektrische Rückspiegel beheizt	Tempomat
Radiovorbereitung mit Lautsprechern	Traction Plus
Radio Antenne	Esp
Stoßfänger vorne in weiss	Hill Holder
Radkappen	Hill descend
Beifahrerairbag	
ASR	
Sitze Fahrerhaus mit Doppelt-Armlehnen	

FRANÇAIS

ELEGANCE PACK	SAFETY PACK
Rétroviseurs extérieurs électriques et dégivrants	Régulateur de vitesse
Prééquipement radio avec Hauts parleurs en cabine	Traction plus
Antenne radio	Esp
Pare-chocs peints	Hill Holder
Enjoliveurs de roues	Hill descend
Airbag passager	
ASR	
Sièges cabine avec double accoudoirs	

ITALIANO

Le masse esposte in questo catalogo fanno riferimento a quanto contenuto nella Direttiva Europea EU1230/2012 e alla Norma UNI EN 1646-2.

MASSA IN ORDINE DI MARCIA

Comprende il peso del veicolo di base a vuoto, il conducente, il carburante, i lubrificanti, il liquido di raffreddamento, gli attrezzi, una bombola del gas ad uso abitativo e il serbatoio acque chiare. Alcuni modelli hanno la limitazione sul carico acque chiare (vedi etichetta applicata su punto di carico).

CARICO UTILE

E' costituito dalla differenza tra la massa complessiva ammessa e la massa in ordine di marcia. Comprende gli elementi a fini abitativi, i passeggeri trasportati definiti dal costruttore senza il conducente, gli effetti personali. Tutte le masse e i carichi del veicolo a vuoto, conformemente alla Direttiva EU1230/2012, hanno una tolleranza di +/- 5. Il peso degli accessori non di serie non è incluso nelle massa in ordine di marcia riportate in questo catalogo. Accessori e dispositivi addizionali limitano il carico utile di una quantità pari al loro peso. In caso di installazione di appendici supplementari (gancio di traino o portamoto) può variare il numero dei posti omologati. Le normative e le esigenze di ogni Paese possono portare alle modifiche delle caratteristiche della presente tabella. Il numero dei posti omologati può variare in dipendenza delle normative dei singoli stati in materia di circolazione. SEA S.P.A. - ELNAGH si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche e l'arredamento di ogni suo modello; tutti i dati contenuti nel presente opuscolo sono quindi da considerarsi indicativi e non vincolanti.

DEUTSCH

Alle Gewichte, die in diesem Katalog erwähnt werden, beziehen sich auf die EG Richtlinie 1230/2012 und auf die EN 1646-2 Norm.

MASSE IM FAHRBEREITEM ZUSTAND

Beinhaltet das Leergewicht des Fahrzeuges einschließlich Fahrer, Kraftstoff Schmierstoffe, Kühlflüssigkeiten, 1 Gasflasche, Werkzeuge, Frischwassertank. Bei einigen Modellen gibt es Beschränkungen zur Frischwasserladung (siehe Aufkleber am Einfüllstellen)

MAXIMALE ZULADUNG

Ist der Unterschied zwischen dem maximal zulässigen Gesamtgewicht und der Masse in fahrbereitem Zustand. Die Zuladung des Fahrzeuges errechnet sich aus dem Gewicht der mitfahrenden Personen, den mitgenommenen Flüssigkeiten und Utensilien für die Nutzung des Fahrzeuges als Campingfahrzeug, persönlicher Ausrüstung. Massen und Leergewichte unterliegen eine Toleranz von +/-5%, entsprechend der EG Richtlinie 1230/2012. Die Masse im fahrbereiten Zustand bezieht sich auf das Serienfahrzeug ohne jegliche Sonderausstattung und Zubehör. Sonderausstattung verringert proportional die maximale Zuladung. Bei der Installation eines Motorradträgers oder einer Anhängerkupplung kann sich die Anzahl der zugelassenen Sitzplätze ändern. Normen und Gesetze jedes einzelnen Landes können die o.g. Ausstattungen ändern. Die Anzahl der angegebenen, zugelassenen Sitzplätze kann sich je nach landeseigenen Gesetzen oder Bestimmungen ändern. EA S.P.A. - ELNAGH BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE CHARAKTERISTIKEN UND MÖBEL ALLER MODELLE OHNE VORANMELDUNG ZU ÄNDERN. ALLE HIER AUFGEFÜHRTE DATEN SIND PROVISORISCH UND DAHER NICHT BINDEND ZU VERSTEHEN.

ENGLISH

All the weights mentioned in this catalogue are according to the European Directive 1230/2012 and to the EN 1646-2 standard.

TOTAL MASS IN RUNNING ORDER

It includes the empty weight of the vehicle, the driver, fuel, lubricants, cooling fluids, tools, one gas bottle for a living use and the fresh water tank. Some models have a fresh water tank load limitation (see label stuck on load point).

MAX PAYLOAD

Is the difference between the maximum technically permissible load mass and the mass in running order. The payload must include the passengers (as admitted in the homologation and excluding the driver), the necessary liquids and utensils for the living, personal belongings. All masses and weights are subject to a tolerance of +/-5% complying with the European Directive 1230/2012. The total mass in running order in this catalogue refers to the standard basic vehicle: all optional equipment is excluded from this weight. All optional or additional equipment reduces the max. payload of the vehicle proportionally. In case of installation of additional overhanging appendixes (such as towing hook or bike carrier) the number of homologated places may vary. National rules and requirements in each country may involve modifications of above indicated characteristics. The number of homologated places may vary depending on the specific circulation laws in force in each country. SEA S.P.A. - ELNAGH reserves the right to modify, without any prior notice, the technical features and any other specification of its product range; all data included in present catalogue are to be considered indicative and not binding.

FRANÇAIS

Les poids indiqués dans ce catalogue sont calculés selon les textes de la Directive Européenne 1230/2012 et de la norme UNI EN 1646-2.

LE POIDS EN ORDRE DE MARCHÉ

Comprend le poids du véhicule de base à vide, le conducteur, le carburant et les lubrifiants, le liquide de refroidissement, les outils de base, une bouteille de gaz pour emploi d'habitation et le réservoir d'eau potable. Quelques modèles ont une limitation sur la charge eaux claires (voire étiquette placée sur le point de charge).

LA CHARGE UTILE

Est calculée par différence entre le PTAC (poids total autorisé en charge) et le poids en ordre de marche. Elle doit permettre de transporter tous les éléments et fluides nécessaires pour la vie à bord, les passagers transportés (dans la limite de l'homologation et sans le conducteur) et les effets personnels. Conformément à la Directive 1230/2012, tous les poids et charge du véhicule à vide, peuvent varier de + ou - 5%. Les poids des accessoires qui ne sont pas de série sur le véhicule concerné ne sont pas inclus dans le "poids en ordre de marche" indiqué dans ce catalogue. Les accessoires et dispositifs additionnels diminuent la charge utile indiquée à hauteur du total de leurs poids. En cas d'installation de porte-moto ou crochet d'attelage le nombre de places homologuées peut varier. Les normes de chaque pays peuvent apporter des modifications aux caractéristiques ci-dessus indiquées. Les places homologuées peuvent varier selon les normes de chaque pays en matière de circulation. SEA S.P.A. - ELNAGH se réserve le droit de modifier, sans avis préalable, les caractéristiques Techniques et l'aménagement de chaque modèle; toutes les données contenues dans le présent catalogue sont donc à considérer à titre indicatif non contractuel.

ESPAÑOL

Los pesos referidos en este catálogo están reflejados según la Directiva Europea 1230/2012 y a la norma UNI EN 1646-2.

PESO EN MARCHA

Comprende el peso del vehículo base en vacío, el conductor, el carburante, los lubricantes, el líquido de refrigeración, los utensilios, una botella de gas y el depósito de aguas limpias. Algunos modelos pueden tener limitaciones en la carga de aguas limpias (ver etiqueta aplicada en el punto de carga).

CARGA ÚTIL

está formada por la diferencia entre el Peso Máximo Autorizado (P.M.A.) y el peso en sentido marcha. Comprende todos los elementos necesarios con fines habitativos, los pasajeros transportados definidos por el constructor sin el conductor y los efectos personales. Todos los pesos y cargas del vehículo en vacío, conforme a la Directiva 1230/2012, tienen una tolerancia del + 5%. El peso de los accesorios no de serie no están incluidos en el peso en marcha reflejado en este catálogo. Accesorios y dispositivos adicionales limitan la carga útil en su peso respectivo. En caso de instalación de apéndices suplementarios (enganches o portamotos) el número de plazas homologadas puede variar. Las normativas y las exigencias de cada País pueden comportar modificaciones de las características del presente catálogo. El número de plazas homologadas puede variar en dependencia de la normativa de cada estado en materia de circulación. SEA S.P.A. - ELNAGH se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, las características y el interior de cualquier modelo; el contenido del presente catálogo debe considerarse orientativo y no definitivo.



SEA S.p.A. - ELNAGH

Via Val d'Aosta, 4 · I · 53036 Poggibonsi (SI) · Tel +39 0577 99511 ·
Fax. +39 0577 995218 · info@elnagh.it

www.elnagh.it